



# EXALTATION OF THE HOLY CROSS PARISH

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

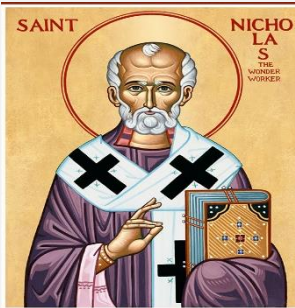


## Парафія Воздвиження Чесного Хреста

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

Парафія ПАРISH BULLETIN № 48, DECEMBER 6, 2020 A.D. Парафія

27<sup>th</sup> Sunday after Pentecost  
27 Неділя після П'ятидесятниці



### HOLY MYSTERIES

**CONFESSION:**

30 min before the Divine Liturgy *or* by appointment

**HOLY COMMUNION:**

for the sick, by appointment, any time

**BAPTISM:** by appointment

**MARRIAGE:** six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made

**FUNERAL:** by appointment

### CONTACT US

**PRIEST:** Rev. Andrii Malysh

Fr. Andriy's cell: 604-440-3860

[pastor@crossparish.ca](mailto:pastor@crossparish.ca)

**ADDRESS:** 13753 - 108th Avenue,

Surrey BC, V3T 2K6

**E-MAIL:** [info@crossparish.ca](mailto:info@crossparish.ca)

**PHONE:** 604-584-4421 (parish hall)

**WEB:** [www.crossparish.ca](http://www.crossparish.ca)

The prescribed reading for a Bishop is the beatitudes. Here we get a glimpse of what life looks like when the Gospel is internalized in our hearts. When we are properly poor in spirit, hungry, thirst, persecuted for the sake of righteousness, we are blessed.

The state of blessedness is cultivated in us through the repetitive action of the beatitudes. We are given this opportunity in the Philip's Fast to enter deep into these practices. We pray more, raising our mind and heart to God to better know his heart. The Lord himself tells us that he is meek and humble of heart. In this prayer conversation, we can learn humility.

Fasting teaches us how to be hungry. Not hungry for hunger's sake. That's a diet. Fasting is hunger for the sake of Christ. Denying the physical to lean into the spiritual strikes at the heart of what fasting can do.

Almsgiving allows us to be near to the poor and recognize that we aren't owners, but stewards of our gifts. In Christianity, there is no such thing as a private bank account.

St. Nicholas is someone who instantiates all these beatitudes. He renounced riches for the humility of Christian life. He gave to the poor. He knew who his God was and promoted the true faith incessantly.

He, as a father and bishop, instantiates the beatitudes and offers example of what life looks like when lived according to the summary of the Gospel.

**Troparion (Tone 2):** When You went down to death, O Life Immortal,\* You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity.\* When You raised the dead from the nether world,\* all the powers of heaven cried out:\* “O Giver of Life, Christ our God, glory be to You!”

**Troparion (Tone 4):** The truth of your deeds made you for your flock a rule of faith\* and an image of meekness,\* a teacher of continence.\* And so you gained the heights through humility,\* riches through poverty,\* father and bishop Nicholas.\* Intercede with Christ our God\* for the salvation of our souls.

*Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.*

**Kontakion (Tone 2):** You rose from the tomb, O almighty Saviour;\* and Hades, seeing this wonder, was stricken with fear; and the dead arose.\* Creation saw and rejoices with You, and Adam exults.\* And the world, my Saviour, sings Your praises for ever.

*Now and for ever and ever. Amen.*

**Theotokion (Tone 3):** In Myra, O holy one, you proved yourself a priest.\* You fulfilled the Gospel of Christ, O venerable father.\* You laid down your soul for your people\* and saved the innocent from death.\* And so you were sanctified as a great initiate of God’s grace.

**Prokeimenon (Tone 2):** The Lord is my strength and my song of praise, and He has become my salvation.

*Verse:* The Lord has indeed chastised me, but He has not delivered me to death.

**A Reading from the letter of St. Paul to the Hebrews (13:17-21):**

*Brothers and Sisters,* Obey your leaders and submit to them, for they are keeping watch over your souls and will give an account. Let them do this with joy and not with sighing—for that would be harmful to you. Pray for us; we are sure that we have a clear conscience, desiring to act honorably in all things. I urge you all the more to do this, so that I may be restored to you very soon. Now may the God of peace, who brought back from the dead our Lord Jesus, the great shepherd of the sheep, by the blood of the eternal covenant, make you complete in everything good so that you may do his will, working among us that which is pleasing in his sight, through Jesus Christ, to whom be the glory forever and ever. Amen.

**Alleluia (Tone 2):**

*Verse:* The Lord will hear you in the day of tribulation; the name of the God of Jacob will shield you.

*Verse:* Lord, grant victory to the king and hear us in the day that we shall call upon You

**Тропар (глас 2):** Коли зійшов Ти до смерти, Життя безсмертне,\* тоді ад умертвив ти блистінням Божества.\* Коли ж і умерлих із глибин підземних воскресив Ти,\* всі сили небесні взивали:\* Життедавче, Христе Боже наш, слава Тобі.

**Тропар (глас 4):** Правилем віри і образом лагідности,\* учителем повздержности явила Тебе Твоєму стаду всіх речей істина.\* Ради цього придбав Ти смиренням високе, убогістю – багате,\* отче, священноначальнику Миколаю.\* Моли Христа Бога, щоб спаслися душі наші.

*Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.*

**Кондак (глас 2):** Воскрес єси з гробу, всесильний Спасе,\* і ад, увидівши чудо, зжахнувся та й мертві встали,\* а творіння, бачивши, радіє з Тобою, й Адам веселиться,\* і світ, Спасе мій, повсякчас Тебе оспівує.

*І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.*

**Богородичний (глас 3):** У Мирах, Святий, показався ти священнослужителем;\* Христове бо Євангеліє, преподобний, сповнивши,\* поклав ти душу свою за народ твій і спас неповинних від смерти,\* тому й освятив ти себе, як великий служитель Божої благодаті.

**Прокімен (глас 2):** Господь – моя сила і моя пісня,\* і Він став моїм спасінням.

*Стих:* Тяжко покарав мене Господь, та не поередав мене смерті.

**До Євреїв послання Св. Апостола Павла читання: (Ев 13:17-21):**

*Браття і Сестри,* слухайтеся ваших наставників і коріться, бо вони пильнують ваші душі, за які мають звіт дати; щоб вони це робили з радістю, а не зідхаючи, – бо це для вас некорисно. Моліться за нас, бо нам здається, що маємо добре сумління, бажаючи у всьому поводитись добре; тим більше ж прошу вас це робити, щоб якнайскоріше мене вам повернено. Нехай Бог миру, що підняв з мертвих того, хто кров'ю вічного завіту став великим Пастирем овець, – Господа нашого Ісуса, – зробить вас здібними виконувати його волю добрими ділами, здійснюючи у вас те, що йому любе через Ісуса Христа, якому слава по віки вічні. Амінь.

**Алилуя (глас 2):**

*Стих:* Вислухає тебе Господь у день печалі, захистить тебе ім'я Бога Якова

*Стих:* Господи, спаси царя і вислухай нас, коли будемо взивати до Тебе

**Gospel: (Luke 6:-17-23).**

*At that time Jesus came down with them and stood on a level place, with a great crowd of his disciples and a great multitude of people from all Judea, Jerusalem, and the coast of Tyre and Sidon. They had come to hear him and to be healed of their diseases; and those who were troubled with unclean spirits were cured. And all in the crowd were trying to touch him, for power came out from him and healed all of them. Then he looked up at his disciples and said: "Blessed are you who are poor, for yours is the kingdom of God. "Blessed are you who are hungry now, for you will be filled. "Blessed are you who weep now, for you will laugh. "Blessed are you when people hate you, and when they exclude you, revile you, and defame you on account of the Son of Man. Rejoice in that day and leap for joy, for surely your reward is great in heaven; for that is what their ancestors did to the prophets.*

**Communion Verse:** Praise the Lord from the heavens,\* praise Him in the highest.\*Alleluia! (3x)

=====

**Євангеліє: (Лк 6: 17-23)**

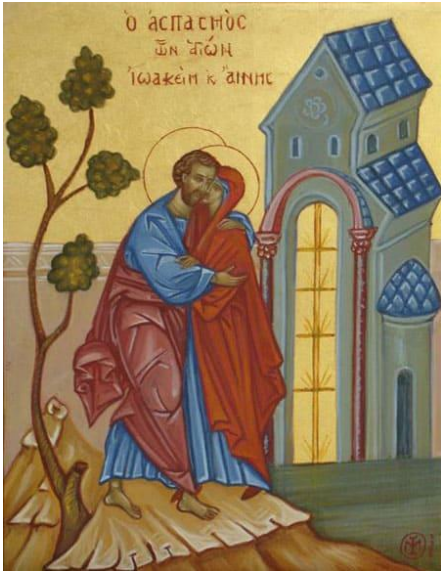
*У той час став Ісус на рівнім місці, й була там велика сила його учнів і людей вельми багато з Юдеї та з Єрусалиму, і з побережжя Тиру та Сидону. Вони прийшли послухати його й оздоровитись від своїх недуг; і всі ті, що їх мучили нечисті духи, теж оздоровлялись. Увесь народ намагався його торкнутися, бо сила виходила з нього й усіх оздоровляла. Тоді він, звівши на своїх учнів очі, почав казати: "Блаженні вбогі, – бо ваше Царство Боже. Блаженні, голодні нині, бо ви насититеся. Блаженні, що плачете нині, бо будете сміятись. Блаженні будете, коли вас ненавидітимуть люди, коли вас вилучать, коли ганьбитимуть вас та коли викинуть, як безчесне, ваше ім'я Сина Чоловічого ради. Радійте того дня і веселіться, бо ваша нагорода велика в небі."*

**Причасний:** Хваліте Господа з небес,\* хваліте Його на висотах. Алилуга (х3).

## The Feast of the Conception of St Anna

*"Today the universe celebrates the Conception of Anna, which is brought about by God." (The Kontakion of the Feast)*

The very ancient and profound cult of the Most Holy Mother of God, a characteristic mark of the Eastern Church, is especially manifested in the great wealth of Marian feasts in the Liturgical Year. These feasts present to us the more important moments in the life of the Mother of God, from the moment of her immaculate Conception to the moment of her glorious Dormition (Assumption into Heaven).



The Holy Gospel does not give much information about the life of the Most Pure Virgin Mary, hence, it is not strange that the feasts of our Blessed Mother in general do not have their basis in the events of the Gospels, but rather in Christian tradition and in the narratives (accounts) given in the Apocryphal books of the first centuries. One such feast is that of the Conception of St. Ann, which our Church celebrates on the 9th of December. Let us consider the history of this feast as it developed both in the East and in the West and in our Church.

### The Feast of the Conception of St. Ann in the East

First mention of this feast was made in the Typicon of St. Sabbas of the fifth century, but it did not begin to develop and spread until the eighth century. During this time, St. Andrew Of Crete composed a liturgy for this feast; George of Nicomedia and John of Eubeia extol it in their sermons. By the ninth century this feast had spread throughout the entire Byzantine empire; now it is celebrated in all the Eastern Churches.

The feast of the Conception of St. Ann in ancient times was known by several different names. One of the oldest is 'The Annunciation of the Conception of the Holy Mother of God'. In the constitution on feasts, Emperor Manuel Comnen (1143-1181) calls this feast the "Conception of our Most Holy Mother of God' The Slavonic Typicons generally refer to it as the "Conception of Blessed Ann" or 'The Conception of Holy Ann, when she conceived the Most Holy Mother of God". In our Ukrainian Catholic Church the Synod of Lviv gave this feast the

official title "The Immaculate Conception of the Most Pure Virgin Mary". However, the Roman revision of our liturgical books restored the pristine, title of the feast — "The Conception of Holy Anna, when She conceived the Most Holy Mother of God".

The main theme of the liturgy of this feast, according to the Apocrypha, was the miraculous event when Anna conceived the Most Holy Mother of God. This liturgy describes the grief and distress Joachim and Anna experienced because of their childlessness, and presents the fervent prayer of Anna: "O Lord God of the heavenly Powers," prays St. Ann, "You know the shame of childlessness, therefore, heal the



pain of my heart and make this barren one fruitful... ' (Stichera of the Vespers service of the Feast). In response to her fervent supplication, an angel appears and announces the conception of the Most Pure Virgin Mary. "Your supplication," says the angel, "has reached the Lord. Do not be sad, and cease weeping, for you shall become a fruitful olive tree, bringing forth a young shoot — a wonderful maiden, who will bring forth a flower — the Christ in the flesh, who will grant great mercy to the world." (Ibidem) At the moment of her conception, the womb of St. Ann becomes like a heaven... "A new heaven is being formed in the womb of Anna," says the Sessional Hymn in Matins, "at the command of the Almighty God; from it shines forth the never-setting Sun, illumining the whole universe with the rays of the Divinity, with the great riches of goodness, the one and only Lover of Mankind. '

Her parents rejoice over the wonderful conception of the Most Holy Mother of God; the prophets rejoice; heaven and earth rejoice. The Church calls upon the Old and New Testaments to join in the rejoicing: "Come, people of all classes and ages," we sing in the sticheras of the Praises in Matins, "let us celebrate with the Angels the all-glorious conception of the Mother of God; patriarchs sing praises to the Mother of the King of all; you, prophets, praise her whom you preached; you, forefathers, praise your descendant — the Mother of God; you aged, praise the ancestor of God; you, faithful, praise the root of your faith; you, priests, praise the all-holy temple of God; you, choirs of saints, praise the cause of your assembly; you, armies of angels, praise the Mother of the Lord of all creation, and Saviour of our souls."



In the service of the Conception of St. Ann the holiness and purity of the Most Holy Virgin Mary is praised: "Choirs of prophets," says the Sessional Hymn of Matins, "in times past preached the immaculate, pure, and divine maiden and Virgin, whom Ann conceived, who until then had been barren and childless. We, who have been saved because of her, let us extol her today with hearts filled with joy as the one and only Immaculate One.

The canon of Matins which was composed by St. Andrew of Crete is a most beautiful hymn in honor of the Conception of the Mother of God. She is the "Undeified Ark", the "pure dove" "the star of divine grace", "divine temple of the bush", Master", "immaculate "royal porphyry", dove " , "holy "fragrant myrrh", the New Testament and urn containing the manna", "unconsumed bush" 'golden candlestick " , "living chamber of the Lord God" , "living fountain", "holy temple".

Today we celebrate her immaculate conception whereas nine months later on the 8th of September she appears among us in her glorious Nativity.

### **Празник Зачаття Богородиці Святою Анною**

*"Празнує днесь вселенна зачаття Анни, що сталося від Бога"*

*(Кондак празника).*

Давній і глибокий культ Пресвятої Богородиці, що є знаменною віхою Східної Церкви, виявляється у великій кількості Богородичних празників у нашому церковному календарі. Ті празники розказують нам найважливіші моменти з життя Божої Матері від її чудесного зачаття аж до її славного успення.

Святе Євангеліє не багато говорить про життя Пречистої Діви Марії, тож нічого дивного, що більшість Богородичних празників не ґрунтується на подіях святого Євангелія, а радше на християнській традиції та на оповіданнях апокрифічних книг перших віків. Сюди належить також і празник Зачаття, який наша Церква святкує 9 грудня. Цей празник має окрему історію на Сході та на Заході. Тож погляньмо на його історію у Східній, Західній і нашій Церквах.

### **ПРАЗНИК ЗАЧАТТЯ БОГОРОДИЦІ СВЯТОЮ АННОЮ НА СХОДІ**

Згадку про цей празник має типікон святого Сави з V ст., одначе його розвій і поширення припадає аж на VIII сторіччя. У цьому столітті святий Андрій Критський укладає службу для празника, а Георгій Нікомедійський та Йоан Евбейський величають його у своїх проповідях. У IX столітті це свято вже було в цілому візантійському цісарстві. Воно є у всіх Східних Церквах.

Празник Зачаття у давнину мав різні назви. До найдавніших належить "Благовіщення Зачаття Святої Богородиці". У конституції про празники цісаря

Мануїла Комнена (1143-1181) він зветься "Зачаття нашої Пресвятої Богоматері". Слов'янський Пролог має "Зачаття Святої і Богоматері Анни, коли зачала Святу Богородицю". Загальнослов'янські Устави називають його "Зачаття Блаженної Анни" або "Зачаття Святої Анни, коли зачала Пресвяту Богородицю". У нашій Українській Католицькій Церкві цей празник від Львівського Синоду мав офіційну назву "Непорочне Зачаття Пречистої Диви Марії". Римська реформа наших літургійних книг повернула первісну назву празника "Зачаття Святої Анни, коли зачала Пресвяту Богородицю".

Головна тема богослуження празника — чудесна подія, коли свята Анна зачала Пресвяту Богородицю. Тут описані журба й поневіряння Йоакима й Анни через їхню бездітність. Згадується їхня гаряча молитва про дитинку. "Господи, Боже небесних сил, — молисья Анна, — Ти знаєш неславу бездітности, тож сам злікуй біль мого серця і отвори лона розкрий та неплідну плодоносною зділай... " (Стиховна вечірні). На її гаряче благання з'являється ангел і звіщає зачаття Пречистої Диви Марії. "Моління твоє, — каже ангел, — дійшло до Господа. Не смутися і перестань плакати, бо станеш благоплідною оливкою, зроджуючи паросток — чудну Діву, яка видасть цвітку — Христа в тілі, який подає світові велику милість" (Стиховна вечірні). З хвилиною зачаття лоно святої Анни стає



наче небом: "Нове небо в лоні Анни твориться, — каже сідален утрєні, — на приказ Всемогутнього Бога. З нього засіяє Сонце, що не заходить, весь світ просвічуючи променями божества, пребагатством доброти, єдин Чоловіколюбєць".

З дивного зачаття Пресвятої Богородиці радіють її батьки, радіють пророки,

радіють небо й земля. Тож свята Церква звиває Старий і Новий Завіти до участи в радості: "Прийдіть, усякий чин і вік людський, — співаємо на хвалитних стихирах утрєні, — радісно днесь з ангельськими хорами преславне зачаття Богородиці світло празнуймо: патріярхи — всіх Царя Матір, пророки — вами проповідану, праотці — ту, що від вас Богоматір, старці — Богоотців, Богоотці



— Божу Дівичю, діви — Приснодіву, вірні — корінь віри, священники — пресвятий храм Божий, всіх святих хори — причину вашого збору, ангельські воїнства — Родительку Владики всього створіння і Спасителя душ наших".

У зачатті Богородиці святою Анною прославляється святість і непорочність Пречистої Диви Марії. "Пророчий хор, — сказано в сідалні утрени, — колись проповідував непорочну чисту і Богоотроковицю Діву, що її зачинає Анна, хоча неплідна і бездітна. Спасенні задля неї днесь радісним серцем її звеличаймо, яко єдину непорочну".



Канон утрени святого Андрія Критського це урочистий гімн у честь зачаття Божої Матері. Вона — "нескверна skinія",

"чиста голубка", "зоря божественної благодати", "Владики божественний храм", "царська порфіра", "миро благовонне", "вогненна купина", "голубка непорочна", "скіпетр святий, новий завіт і посуд манни", "купина неспалима", "свічник золотий", "жива світлиця Господа Бога", "живоприємний істочник", "храм святий".

Сьогодні празнуємо її непорочне зачаття, а через дев'ять місяців, 8 вересня, вона з'явиться між нами у своєму славному Різді.

### Announcements

✠ **NEW Happy Birthday** to those who celebrated their birthdays or anniversaries this past week. May the Lord Our God continue to bless you abundantly and the Holy Mother of God protect you. Многая Літа!

✠ **NEW!!! Opportunity to double our donations.** Thankfully, an unnamed donor has offered to match donations made during the month of December, up to a total of \$5,000. This means that our cumulative donations could result in **\$10,000 in revenue for our parish**. This is for donations over and above normal weekly contribution. In addition to dollar-for-dollar matching of parishioner donations, the donor has also offered to contribute **\$100** for every parishioner that signs up for automatic weekly donations. Please take this opportunity to donate to our parish and double your contribution.

Donate online through our website <https://crossparish.ca/donation/> or contact our Treasurer, [Kathryn Hitchen](mailto:treasurer@crossparish.ca) ([treasurer@crossparish.ca](mailto:treasurer@crossparish.ca) or 604-328-0205 to make your donation or sign up for weekly contributions. Let us use this chance to support our parish

✦ **NEW Divine Liturgy for the recovery of Sister Daria.** Upon the request of ladies of UCWLC Divine Liturgy for the health of Sister Daria will be offered on Tuesday, **Dec 8 at 8:30 am** at the Holy Eucharist Cathedral. Let's pray together.

✦ **NEW Live streaming from our parish.** Since the lockdown was announced in British Columbia (Nov 19) we want to start streaming our services via parish Facebook page (<https://www.facebook.com/crossparish> ). Please do join us to pray together on Sunday at 9am Divine Liturgy (Eng) and at 11am Divine Liturgy (Ukr).

✦ **NEW Join the conversation with the Ukrainian Catholic Church:** Thursday nights at 4-6 PM. Join us weekly to dialog with Bishop, Clergy and Featured speakers. Email your questions and receive the Zoom link: [uccconversation@gmail.com](mailto:uccconversation@gmail.com)

✦ **NEW Traditional and Very Delicious Ukrainian Food, perogies** are available for sale at our parish: Perogies – \$ 7.00 per dozen, If you need more information or to place your order, please fill out the form online (<https://crossparish.ca/food-sales/> ) or contact Fr Andrii 604-440-3860.

✦ **NEW Christmas with Camp St. Basil.** Celebrating Christmas together via Zoom December 28-31, at 9-10:15am with games, crafts and religion lessons based on our holiday theme: Christmas story. Please register by December 21 (link here <https://sites.google.com/view/campsaintbasil/register?authuser=0>) Attendees are *required* to be between the ages of 7 and 14. Further questions? Contact: [campsaintbasils@gmail.com](mailto:campsaintbasils@gmail.com) or call 1-780-434-8010

✦ **Parish Council meeting** will take place on Thursday December 17, at 6pm via Zoom. If you have any ideas or comments which you would like to bring up to the Parish Council please share them with Fr Andrii or Bruce.

✦ **Donations.** Amid Covid-19 outbreak causing these challenging times we continue to rely on your generosity. for the parish would be greatly appreciated. We still have expenses and rely on your support. You can make donations on our web-site. <https://crossparish.ca/donation/> or Sending them by mail. Send the donations to **502-5th Avenue, New Wesminster, BC, V3L 1S2**

✦ **NEW “Christmas Candle/Різдвяна свічка.** Since 2012 the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster has



been collecting funds to help underprivileged and orphaned children in Ukraine through our Christmas Candle appeal. Our fundraising program, "**Christmas Candle/Різдвяна свічка**" is part of a larger global appeal sponsored by Caritas Ukraine. The appeal is once again taking place for the month of December and we encourage everyone to remember these children during our Christmas season with a donation. Donations can be made at any Ukrainian Catholic Parish in BC or mailed and payable to the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster and clearly marked with "Christmas Candle Project" on the envelope and cheque. For more information, please contact Dana Koren Lupynis, Natalia Lupynis or Emelia Lupynis at [nweparchy.christmascandle@gmail.com](mailto:nweparchy.christmascandle@gmail.com) and follow us on Facebook at *Caritas "Christmas Candle/Різдвяна свічка" Campaign, sponsored by NWEparchy.*

**Please contact Fr Andrii to get the Christmas candle.**

### Financial report for October

**Income: \$4,386.00**

\$ 1886.00 – Sunday Donations (for October)

\$ 500.00 – Church rental

\$ 2,000.00 – Daycare hall rental

Total Income: \$4,386.00

Total Expenses: \$5,016.00

**Net total: (-) \$630.32**

**Expenses: \$5,016.32**

\$ 458.22 – Insurance

\$ 50.93 – Repair&Maintenance

\$ 4,172.20 – Salary&Cathedraticum

\$ 334.97 – Utilities

The annual operation cost for our parish is approximately **\$70,000** per year. This works out to cost of **\$1,345** per week. How can I help? If you are able to donate one hour of your salary per week, this would significantly contribute to the financial health of our parish!

## Prayer before Spiritual Holy Communion

### Молитва перед Духовним Причастям

Вірую, Господи і ісповіду, що Ти єси воістину Христос, Син Бога живого, що прийшов у світ грішників спасти, з яких перший я. Хоча не маю змоги зараз бути причасником Твоєї Тайної Вечері, Сину Божий, прийди духовно в серце моє своєю Божественною Благодаттю на зцілення душі і тіла. Бо ворогам Твоїм тайни не повім і поцілунку не дам Тобі, як Юда, але як розбійник сповідаюся Тобі:

Пом'яни мене, Господи, коли прийдеш у царстві Твоім.

Пом'яни мене, Владико, коли прийдеш, у царстві Твоім.

Пом'яни мене, Святий, коли прийдеш, у царстві Твоім.

Прийди, мій любий Ісусе, до моєї душі духовним способом. Прийди і погаси мою прагу, прийди і освяти мою душу. Я приймаю Тебе до мого серця, а Ти Ісусе не допусти, щоб я коли-небудь віддалився від Тебе.

Боже, будь милостивий до мене грішного.

Боже, очисти мої гріхи і помилуй мене.

Без числа нагрішив я, Господи, прости мені. Амінь.

### Prayer before Spiritual Holy Communion

O Lord, I believe and profess that you are truly Christ, the Son of the living God, who came into the world to save sinners of whom I am the first. Accept me today as a partaker of your mystical supper, O Son of God, for I will not reveal your mystery to your enemies, nor will I give you a kiss as did Judas, but like the thief I profess you:

Remember me, O Lord, when you come in your kingdom.

Remember me, O Master, when you come in your kingdom.

Remember me, O Holy One, when you come in your kingdom.

May the partaking of your holy mysteries, O Lord, be not for my judgment or condemnation but for the healing of soul and body. O Lord, I also believe and profess that this, which I am about to receive, is truly your most precious body and your life-giving blood, which, I pray, make me worthy to receive for the remission of all my sins and for life everlasting. Amen.

O God, be merciful to me, a sinner.

O God, cleanse me of my sins and have mercy on me.

O Lord, forgive me for I have sinned without number.

## LITURGICAL SCHEDULE, 6 – 13 Decemer, 2020 A.D.

Live streaming via Facebook

<https://www.facebook.com/crossparish>

<b>SUN, DEC 6</b>	<b>DIVINE LITURGY (ENG)</b> <b>DIVINE LITURGY (UKR)</b> <a href="https://www.facebook.com/crossparish">https://www.facebook.com/crossparish</a>	<b>09:00 AM</b> <b>11:00 AM</b>
<b>TUE DEC 8</b>	<b>Divine Liturgy</b> <b>for the recovery of Sister Daria</b> <a href="https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral">https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral</a>	<b>08:30 AM</b>
<b>WED DEC 9</b>	<b>Divine Liturgy</b> <b>Молебень до Еммануїла</b> <b>Moleben to Emmanuel</b> <a href="https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral">https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral</a>	<b>08:30 AM</b> <b>05:00 PM</b> <b>07:00 PM</b>
<b>THU DEC 10</b>	<b>Divine Liturgy</b> <a href="https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral">https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral</a>	<b>08:30 AM</b>
<b>FRI, DEC 11</b>	<b>Divine Liturgy</b> <a href="https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral">https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral</a>	<b>08:30 AM</b>
<b>SAT, DEC 12</b>	<b>Divine Liturgy</b> <b>VESPERS</b> <a href="https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral">https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral</a>	<b>08:30 AM</b> <b>06:00 PM</b>
<b>SUN, DEC 13</b>	<b>DIVINE LITURGY (ENG)</b> <b>DIVINE LITURGY (UKR)</b> <a href="https://www.facebook.com/crossparish">https://www.facebook.com/crossparish</a>	<b>09:00 AM</b> <b>11:00 AM</b>

